

4. A Bíróság álláspontja szerint a „közvetlen és sajátos részvétel” kritériuma nem teljesül a befejező határozatot hozó hatóság cselekményeivel összefüggésben végzett segéd- vagy előkészítő tevékenységek esetében. A Bíróság – a magán biztonsági cégekre vonatkozó szabályozás vizsgálata során – kimondta azt is, hogy a közhatalom gyakorlásában való közvetlen és sajátos részvétel megvalósulásához az érintettnek „kényszerítő hatalommal”<sup>(2)</sup> felruházottnak kell lennie, ami jelen esetben bizonyosan nem áll fenn.
5. Amint az a Bíróság ítélezési gyakorlatából kitűnik, a közhatalom gyakorlását nem szabad a pusztán közérdek nevében végzett cselekménnyel összetéveszteni. Az az egyszerű tény, hogy egy magánszemély vagy vállalkozás bizonyos mértékben köteles a közérdek nevében eljárni, nem elegendő ahhoz, hogy e tevékenység a közhatalom gyakorlásának minősüljön.
6. A Bizottság szerint a 89/48 irányelv hatálya kiterjed a közjegyzői foglalkozásra, mert gyakorlásának követelményei tekintetében a törvényben szabályozott foglalkozásról van szó, és az irányelv alkalmazása nem mellőzhető az államhatalmi jogosítványok (amelyekkel a közjegyzők rendelkeznek) átengedésére való hivatkozással, a következők miatt:
- a) ez az átengedés nem valósít meg a közhatalom gyakorlásában való közvetlen és sajátos – az állampolgársági követelmény előírását indokoltá tevő – részvételt, és
- b) még ha feltételeznék is, hogy a közjegyzők rendes köztisztviselők, ami – függelmi viszony és köztisztviselőként történő díjazásuk hiányában – nem áll fenn, ebben az esetben sem zárható ki az említett irányelv hatálya alól, mert ezt az irányelvet főszabály szerint a közszolgáltatásra is alkalmazni kell.

<sup>(1)</sup> HL L 19., 1989.1.24., 16. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 1. kötet, 337. o.

<sup>(2)</sup> A Bíróság C-114/97. sz., Bizottság kontra Spanyolország ügyben 1998. október 29-én hozott ítéletének (EBHT 1998., I-6717. o.) 37. pontja.

**A Tribunal de travail d'Esch-sur-Alzette (Luxemburgi Naghercegség) által 2008. február 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Virginie Pontin kontra T-Comalux SA**

(C-63/08. sz. ügy)

(2008/C 92/39)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal de travail d'Esch-sur-Alzette (Luxemburgi Naghercegség).

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Virginie Pontin.

Alperes: T-Comalux SA.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló (tizedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv<sup>(1)</sup> 16. cikke (1) bekezdésének értelmében), 1992. október 19-i 92/85/EGK tanácsi irányelv (HL L 348., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 2. kötet, 110. o.) 10. és 12. cikkét, hogy azzal nem ellentétes, ha a nemzeti jogalkotó a terhességének időtartama alatt felmondással érintett várandós munkavállaló keresetét olyan jogvesztő határidő betartásához köti, mint a Code de Travail (Munka Törvénykönyve) 337. cikke 1. §-ának (2) bekezdésében előírt nyolcnapos határidő, illetve ugyanezen 1. § (4) bekezdésében szereplő tizenöt napos határidő?
- 2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén [...] a nyolc illetve tizenöt napos határidők nem tekintendők-e túl rövidnek ahhoz, hogy a terhessége időtartama alatt felmondással érintett várandós munkavállaló bírósági úton érvényesítse jogait?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelv 2. cikkét, hogy azzal nem ellentétes<sup>(2)</sup>, ha a nemzeti jogalkotó megfosztja a terhessége időtartama alatt felmondással érintett várandós munkavállalót a visszaélészerű felmondás miatti kártérítési kereset benyújtásának lehetőségétől, amelyet a Code de Travail L. 124-11. cikkének (1) és (2) bekezdése az egyéb felmondással érintett munkavállalók számára biztosít.

<sup>(1)</sup> HL 1992. L 348., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL 1976. L 39., 40. o.

**2008. február 19-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Észt Köztársaság**

(C-68/08. sz. ügy)

(2008/C 92/40)

Az eljárás nyelve: észt

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Randvere és K. Simonsson)

Alperes: Észt Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Észt Köztársaság nem teljesítette maradéktalanul a hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvből <sup>(1)</sup> eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze az Észt Köztársaságot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az irányelv belső jogba történő átültetésére előírt határidő 2002. december 28-án lejárt.

<sup>(1)</sup> HL L 332., 81. o.; ; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 358. o.

**2008. február 20-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság**

(C-71/08. sz. ügy)

(2008/C 92/41)

Az eljárás nyelve: cseh

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: P Dejmek meghatalmazotti minőségben)

*Alperes:* Cseh Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság – mivel nem fogadott el minden olyan törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen a legutóbb a pénzügyi eszközök piacairól szóló 2004/39/EK irányelvbe foglalt egyes határidők módosításáról szóló, 2006. április 5-i 2006/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel <sup>(1)</sup> módosított, a pénzügyi eszközök piacairól, a 85/611/EGK és a 93/6/EGK tanácsi irányelv, és a 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 93/22/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 21-i 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(2)</sup>, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelv 70. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Cseh Köztársaságot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az irányelvnek a belső jogrendbe való átültetésének a határideje 2007. január 31-én lejárt.

<sup>(1)</sup> HL 2006. L 114., 60. o.

<sup>(2)</sup> HL 2004. L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 263. o.

**2008. február 20-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság**

(C-72/08. sz. ügy)

(2008/C 92/42)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Vidal Puig és A. Stobiecka-Kuik, meghatalmazottak)

*Alperes:* Lengyel Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok közösségi repülőtereket használó légi járműveinek biztonságáról szóló, 2004. április 21-i európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(1)</sup>, vagy legalábbis a kérdéses rendelkezéseket a Bizottsággal nem közölte – nem teljesítette a szóban forgó irányelv 11. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Lengyel Köztársaságot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A 2004/36/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2006. április 30-án lejárt.

<sup>(1)</sup> HL L 143., 76. o., magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 182. o.